



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 2080:2022

01-maj-2022

Nadomešča:
SIST EN ISO 2080:2009

Kovinske in druge anorganske prevleke - Površinska obdelava kovinskih in drugih anorganskih prevlek - Slovar (ISO 2080:2022)

Metallic and other inorganic coatings - Surface treatment, metallic and other inorganic coatings - Vocabulary (ISO 2080:2022)

Metallische und andere anorganische Überzüge - Oberflächenbehandlung, metallische und andere anorganische Überzüge - Wörterbuch (ISO 2080:2022)

Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Traitement de surface, revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Vocabulaire (ISO 2080:2022)

[SIST EN ISO 2080:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 2080:2022

ICS:

| | | |
|-----------|------------------------------|--|
| 01.040.25 | Izdelavna tehnika (Slovarji) | Manufacturing engineering (Vocabularies) |
| 25.220.40 | Kovinske prevleke | Metallic coatings |

SIST EN ISO 2080:2022

en,fr,de

**iTeh STANDARD
PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 2080:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 2080

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2022

ICS 01.040.25; 25.220.40

Supersedes EN ISO 2080:2009

English Version

Metallic and other inorganic coatings - Surface treatment, metallic and other inorganic coatings - Vocabulary (ISO 2080:2022)

Revêtements métalliques et autres revêtements
inorganiques - Traitement de surface, revêtements
métalliques et autres revêtements inorganiques -
Vocabulaire (ISO 2080:2022)

Metallische und andere anorganische Überzüge -
Oberflächenbehandlung, metallische und andere
anorganische Überzüge - Wörterbuch (ISO 2080:2022)

This European Standard was approved by CEN on 8 January 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

| Contents | Page |
|------------------------|------|
| European foreword..... | 3 |

**iTeh STANDARD
PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 2080:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022>

European foreword

This document (EN ISO 2080:2022) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 107 "Metallic and other inorganic coatings" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 262 "Metallic and other inorganic coatings, including for corrosion protection and corrosion testing of metals and alloys" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 2080:2009.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

ITeH STANDARD
PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

[SIST EN ISO 2080:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c6bd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022)

The text of ISO 2080:2022 has been approved by CEN as EN ISO 2080:2022 without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c6bd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022>

**iTeh STANDARD
PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 2080:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
2080

Fourth edition
2022-03

**Metallic and other inorganic
coatings — Surface treatment, metallic
and other inorganic coatings —
Vocabulary**

*Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques —
Traitement de surface, revêtements métalliques et autres revêtements
inorganiques — Vocabulaire*

PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 2080:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022>



Reference number
ISO 2080:2022(E)

© ISO 2022

**iTeh STANDARD
PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 2080:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2022

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

| Contents | | Page |
|--|--|-----------|
| Foreword | | iv |
| Introduction | | v |
| 1 Scope | | 1 |
| 2 Normative references | | 1 |
| 3 Terms and definitions | | 1 |
| 3.1 General types of surface-finishing processes and treatments..... | | 1 |
| 3.2 Terms used in the industry..... | | 4 |
| Bibliography | | 28 |

**iTeh STANDARD
PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 2080:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022>

ISO 2080:2022(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 107, *Metallic and other inorganic coatings*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 262, *Metallic and other inorganic coatings, including for corrosion protection and corrosion testing of metals and alloys*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This fourth edition cancels and replaces the third edition (ISO 2080:2008), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- new terms have been introduced;
- previous entries have been rationalized;
- some entries have been deleted.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

The terms and definitions in this document apply to electroplating and other related surface-finishing processes. The terms and definitions are not necessarily arranged in English alphabetical order. Related terms, giving different alternatives for a given process, have been grouped under a leading term, as, for example, in the case of “chemical plating”, “electrodeposition”, “blasting”, “cleaning” or “colour anodized aluminium”.

Basic terms and definitions relating to corrosion and electrochemical techniques used in corrosion science are given in ISO 8044 and are not included. Basic terms used in chemistry, electrochemistry or physics are also not included in this document. The definitions for such terms can be found in handbooks or dictionaries of chemistry or physics.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.itih.ai)

[SIST EN ISO 2080:2022](https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022>

**iTeh STANDARD
PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 2080:2022](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ecbd6f8b-70d7-475c-8cf4-77c07e51de4f/sist-en-iso-2080-2022>

Metallic and other inorganic coatings — Surface treatment, metallic and other inorganic coatings — Vocabulary

1 Scope

This document defines the terms related to the general types of surface-finishing processes. Emphasis is placed on practical usage in surface-finishing technology in the metal-finishing field.

This document does not include terms for porcelain and vitreous enamel, thermally sprayed coatings and galvanising for which specialized vocabularies and glossaries exist. For the most part, basic terms that have the same meaning in surface finishing as in other fields of technology, and that are defined in handbooks and dictionaries of chemistry and physics, are not included.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

3.1 General types of surface-finishing processes and treatments

3.1.1 chemical plating

deposition of a metallic coating by chemical, non-electrolytic methods

3.1.1.1

autocatalytic plating

DEPRECATED: electroless plating

deposition of a metallic coating by a controlled chemical reduction that is catalysed by the metal or alloy being deposited

3.1.1.2

contact plating

deposition of a metal by use of an internal source of current by immersing the *work* (3.2.218) in contact with another metal in a solution containing a compound of the metal to be deposited

3.1.1.3

immersion coating

metallic coating produced by a displacement reaction in which one metal displaces another from a solution

EXAMPLE $\text{Fe} + \text{Cu}^{2+} \rightarrow \text{Cu} + \text{Fe}^{2+}$

3.1.2

chemical vapour deposition

CVD

deposition of a coating by a chemical reaction, induced by heat or gaseous reduction of vapour condensing on a *substrate* (3.2.205)